

## Cucu la Nădlac

— Cucule, de unde vii?  
— Din Ardeal dela Sibii.  
— Dar de Nădlac ce mai știi?  
Popia dela Nădlac  
De astădată s'a înecat.  
Și eu ciocul mi-am tocmit,  
Că eram cam răgușit  
(Guşa mi-s'a fost recit.)  
Și-am cântat cu bucurie  
La sfânta metropolie:  
Celor-ce iubesc dreptatea  
Să le crească sănătatea;  
Iar pe cei cu strămbătate  
Să-i lovească guta în rate,  
Ca să poată să gândească:  
Ce-i prostia omenească  
Ș'apoi să se pocăiască.

\*

Iubiților Nădlăcani  
Doar voi nu sunteți țigani  
Să vă vindeți pe răchie  
Pentru o biată de popie!  
Voi sunteți oameni de frunte.  
La voi privesc cei din munte.  
Tot privesc și se întreabă  
Cei prin Nădlac?

— »Slabă treabă!«

Răspunde trist un vecin...  
— Auzi tu, nene Chicin?  
Dar tu frate Turturilă,  
Și tu suferi de orbilă?  
Vezi de-ți lasă prostia  
Că te-a prinde »robia«  
Boala cea rea pășărească,  
Sau vr'o tusă măgărească.  
Dar tu frate de pe »lac«  
Ce te-ai făcut pui de drac?  
Griji de tine, fătul meu  
Că te țâpă dracu'n »tău«!  
Ce, Vă puneți voi la rând,  
Cu cel sărac și flămând?...  
Faceți ca Uroș Păteanu  
Cel mai mare căpitan  
Care pe frate-său Culă  
L'a dat dracului de »sculă«  
Și el merge înainte  
La Sibii — fără plăcinte;  
Doar de și-a luat de acasă  
Trei cocoși și o găscă grasă.  
Că și la drum bine-ți prinde  
Straita plină cu merinde.  
Iară bani pentru bilet  
La dat frate berechet.  
Chiar »alesul« său sătean  
Coconagul Mărginean.  
Iar la ntoarcerea acasă  
Mărginean ca o mireasă  
La eșit spre întâmpinare,  
Și cu o dulce sărutare

Prea frumos ia mulțumit,  
Pentru tot ce-a isprăvit!  
(Așa să trăiască T. Iisa!)

\*

Mărgineanu a mai laudat  
La toți oamenii din sat  
Pe dascălul său iubit  
»Brața Gyura« poreclit  
Și frumos i-a mulțumit  
Pentru sfatul ce ia dat  
Când de »lucru« s'a apucat:  
»Lasă-te tu de popie,  
Că-ți măninci scumpa moșie!«  
Mărginean n'a ascultat  
Ci astfel a cugetat:—  
— Dacă mă scap de moșie  
Dar îmi rămâne o popie  
Și o să-mi caut de mireasă  
Una bănoasă și grasă  
Și-atunci de lume ce-mi pasă!...  
Una-i zisa, alta-i scrisa —  
Și alții mâncară — clisa!  
Tu acuma dragul meu  
Roade la soric mereu!  
Și te freacă cu răchie  
Să-ți mai treacă de popie.  
Și de cumva ceata ta  
Iar în luptă te-a băga  
Tu le zi cum să cuvine:—  
Să-i mănec un car de rușine  
De n'or fi iar toți cu tine!

\*

Acum cucule iubit  
Cântă puțin mai răstit:  
— Niculiță, aibi răbdare  
Până mai eși din strigare.  
Că poporu-adevărat  
De tine s'a înstrăinat:—  
Că-i băgași la jurăminte, —  
Nu te temi de cele sfinte?  
Bun e Domnul Dumnezeu  
Ferește poporul său  
De duhul cel necurat  
Și de dracu împelițat.  
Tu ne arătași ce ști  
Cu cele cinzeci de mii.  
Să ști însă, țî-o spun zău,  
Că mai sunt în satul meu  
Oameni buni și de omenie,  
Cari nu primesc chiar o mie.  
Ține-ți banii și moșia  
Nu spurca cu ei popia.  
Că de mai ține prostia  
Brața Gyura de năcaz,  
O să scază și'n obraz.  
Doctor Iacob să trăiască  
Savaot ni-l dăruiască  
De popă în sat la noi  
Să ne scape de nevoi!

Pițiguș

## „Cucu” ia la rapanghel țerancele cari se albesc

Cucule cu glas frumos  
Sboară din codru frunzos  
Sboară tot campeste sate  
In Curte mi-te abate  
In o zi de sărbătoare  
Zi frumoasă și cu soare,  
Sboară și te învârteste  
Și chiar la joc te oprește  
Când vrei să ncepi a cânta  
Fetelor zi-le așa  
Zi-le lor cum au lucrat?  
Pe obraz cum s'au frecat?  
Câtă farbă și firnais?  
Au pus pe al lor obraz  
Or peria s'au văpsit?  
Ori cum zmeu s'au năcăjit?  
Cucule acu fă bine  
Ia-le toate după tine  
Inaintea lor pornește  
Tocmai la râu te oprește  
Pune-le ca să se spele  
De albele, rumenele  
Apoi caută numai bine,  
Ce pele mândră rămâne  
Ce obraz mândru frumos  
Parcă e din țintă scos  
Avut-au și ele odată  
Piele albă și curată,  
Dar ele cu minte slabă  
Au vrut piele și mai albă  
Și de când s'au vărut  
Pielea albă a pierit  
Au remas de răs la lume  
Negre ca și un cărbune,  
Dar Cucule Dumnea-ta  
Lasă toată rușinea  
Ocărăște-le un pic  
Zi-le fete de nimic,  
Zi-le stute, zi-le cioară  
Căci fac satul de ocară,  
Zi-le lor corturărițe  
Și țiganci de pe ulițe.  
Nu gândesc la cusătură  
La lucru, la țesătură  
Nasu nici nu și-l știu șterge  
Și la joc deja gândește  
De lucru nici n'a vorbit  
Obrazu-i de mult mânjit  
Dela anii doisprezece  
Pe obraz se tot mânjește  
Lucru nu-l știe lucra  
Că o fată tânăra  
Și toată săptămâna  
E beleagă vai de ea.  
Dar Dumineca la joc  
Se nvrârle de merge foc  
Și cum de »frumoș« le gade  
In mălăsuri îmbrăcate!?

Albite și rumenite  
Is ca ciurma de urâte  
Io zic că și o măimuță  
Fie cât de urătuță  
Pe cap cu flori învălitate  
Pe obraz toată mânjită  
Și cu zdrențe de mătăasă  
Zic că încă e »frumoasă«,  
E măimuca mai de frunte  
Chiar ca fetele din Curte.  
Cucule pasăre blândă  
Intinde-ți aripa stângă  
Lovește-le câte odată  
Pe fiște care fată  
Atunci Cucule pornește  
Și mai cântă voinicește  
La părinții fetelor.  
Căci iau banii din sporcasă  
Că să-i dee pe mătăasă.  
Banii luați pe camătă  
Tot pe zdrențe-i lapadă  
Ș'apoi au ce să muncească  
Cametele să plătească,  
Ba mulți lucră fără minte  
Căci din grajd vițalu-l vinde  
Și ascultă de muere  
Să facă fetei plăcere,  
Iar banii din buzunar  
S'au duș toți pe vai ș'amar  
Și când Dumineca vine,  
Cucule cântă mai bine  
La mamele fetelor  
Fi-ar foc în capul lor.  
Fetelor nu le știu spune  
Să fie mai cu rușine  
Biserica n'o iubesc  
Dela joc nici când nu lipsesc,  
Cum jocu s'a început  
Ele toate is la rând  
Până ce s'a inserat  
Dela joc n'au mai plecat  
Și-apoi se dau a vorbi  
Fetele-a batjocori:—  
»Ceea fată-i prăpădită,  
»Nu-i baș bine rumenită,  
»Alta nu e îmbrăcată  
»In haine ca a ei fată...  
De ce voi batjocoriți  
Și ai fetelor părinți?  
Care de casă grijesc  
Și banii nu-i cheltuiesc  
Pe zdrențe dela jidani  
Nevăndute de mulți ani.  
Muceri cu gurile rele  
Lătrați ca niște cățele,  
Dar gândiți-vă și-acasă  
Dac'aveți ceva pe masă.  
D'aveți ceva în poială:  
Aveți nevoia 'nodală.  
Cucule cu glas frumos  
Fă-le puțin mănios  
Pe toate să-le ciocnești  
Ori unde le nimerești  
Cu cloțul lău ascuțit

Dă-le câte una'n flit  
Dar d'elea cam sănătoase  
Ca să simtă până'n oase,  
Doar-doar fala o mai lasă.  
Și atunci zi-le așa:  
Că de nu s'or mai lăsa  
Cu numele le vei spune  
Și le faci de răs la lume.

Văzut-Păjit

## Cugetările drului Scînteie



Creștinul adevărat, pentru mântuirea sufletului, suportă cele mai mari greutăți, fie acelea și niște săculețe pline cu galbeni!

Nici odată nu promite, ceea ce poți împlini, ca se nu te blamezi!

Înainte nevastei tale, cu care faci un trup, se n'ai nici un secret, decât pe acela, pe care nu vrei să îl comunici!

Ginerile conștientos observă față de soacră-sa cea mai mare atenție: Punându-se, spre exemplu, pe nasul soacrei sale o muscă, el, și dacă-i turtește nasul, dar musca tot o omoară!

Dacă afli, că oarecine-ți iubește nevasta, iați exemplul și o iubește și tu!

## Vezi bine

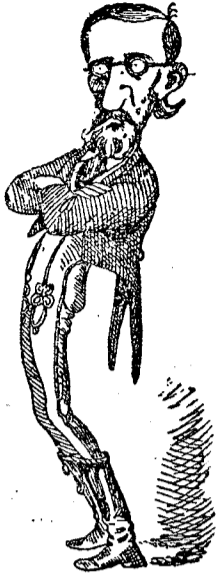


— E drept, lele, că tu ești fată bătrână?

— Vai, așa ceva nu se cuvino să întreb.

— Nu te supăra pentru aia, știu eu, că nu-i vina ta.

## Din afuriseniile marelui învățat oțelit Flaimucescu



Să nu ai altceva decât cinstea.

Și aceia să ți-o dea legea, în lipsa dovezilor.

Cu săpunul să-ți »puțulești« numele.

Să te mustre conștiința lui Tisza Pișta.

Părcălabul să-ți zică, în toată ziua »bună dimineața«.

Totdeauna numai vara să-ți fie frig.

Așa să-ți zică lumea: »nefericitul ăla«.

Să ajungi la Polul Nord, dar să nu găsești calea îndărăt.

## Doi mincinoși



I: Și când m'am obosit de tot, mi-am pus picioarele pe umăr și așa am mers, când însă n'am mai putut de loc, mi-am luat șelele sub-suoară și am urmat-o mai departe.

II: Aia-i nimic. Eu nici n'am plecat de acasă și totuși am ajuns înaintea ta la locul dorit.

## „D'alea cu'n zlot“

— Da proastă sugare mai fumezi.

— Ertăciune, dar când eu dau pentru sugare un zlot...

— Da, da. Numai că îți întoarce din zlot 97 crețari.

Șeful: Ascultă Popesculo, tu toată cartea o stropești cu cerneală, apoi lingi stropii. Dacă-ți place așa tare cerneala, atunci nu o linge după carte, ci bea din călimară.

O doamnă, dând afară pe bucătăreasa sa, îi dete socoteala. Ii numără banii. Bucătăreasa luă o pițulă și o aruncă cânelui în curte.

— Ce înseamnă aceasta? — să răsti stăpâna.

— Ah, doamnă, nu-i dau pe nimic, vă asigur, de șase luni de zile el îmi spală vasele (cu limba)...

## La tribunal



— De ce ai dat în potrivnicul d-tale cu o vergea de fer?

Vinovatul: Pentru-că o vergea de fer nu se rupe așa lesne, d-le jude.

## GHÎCITURI

Rubrică condusă de P. MARCU

45

1	c	c	c	c	c	c	1
2	i	i	i	i	i	i	2
3	i	i	i	i	i	i	3
4	m	m	m	m	m	m	4
5	m	n	m	n	m	n	5
6	n	n	n	n	n	n	6

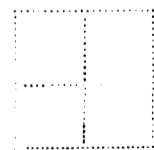
1-1: neprieten cu alte cuvinte; 2-2: de unde nu poți lua? 3-3: imic; 4-4: adjectiv; 5-5: o unealtă; 6-6: o consonantă.

46

## PR EFECT

Terminul deslegării 17 Iulie n. Intre deslegători se vor sorți 2 cărți prețioase

Deslegarea ghăciturii nrul 39:



Deslegarea ghăciturii nrul 40: Tatăl a avut 47, mama 26, copilul 7 ani.

Deslegarea ghăciturii nrul 41: Vino sub coperiș bro!

Deslegări bune au trimis 174 de inși. — Cărțile le-au cîștigat prin sorțire:

George Meilă (Clpodia) și Vasile Manzur (Bujor).

## Al tău, cit al meu



Nevasta: Mai scoală și tu Ni-colae de leagănă copilul, că e al tău, cât și al meu!

Bărbatul: Las' tu partea mea se plângă, și leagănă numai a ta!

## Țiganul și Smeul

— Poveste. —

Smeul sări peste cires, iar țiganul dădu drumul la iepure. Cînd necuratul era mai să ajungă pe iepure, țiganul strigă asupra iepurelui: Văș dadă, văș, văș, dadă văș! (De atunci fuge iepurele în toate părțile). Smeul n'a putut prinde iepurile, deși mai că era să pună mîna pe el, dacă țiganul nu alunga șoldeul cu vorbele: »văș, dadă văș.«

După aceea s'au dus acasă, iar mama smeului i-a mînat după apă apă cu două piei de bibol. Țiganul abea ducea pielea goală, căci nu avea bietul puteri nici de cinci parale.

Smeul îi umpluse pielea, iar Țiganul începu să sape cu briceagul în jurul fântanei.

Atunci Smeul zise:

— Ce faci măi Țigane?

— Ce să fac? Vreau să duc fîntăna cu tot la mă-ta acasă.

— Bată-l... (zise Smeul în sine și era cât pe aci să-i scape din gură numele sfînt al lui Dzeu) apoi re-culegându-se din mirarea și zăpăceala ce l'a cuprins, urmă cu glas tare:

— Lasă fântăna 'n pace, Țigane, nu o scoate, mai bucuros duc eu pielea ta cu apă și te iau și pe tine în spate, daro lasă fântăna aci, fi bun.

Țiganul își umplu pielea, pe care Smeul a luat-o în spate cu tot cu Țigan și-a plecat acasă la mă-sa.

Intrînd pe poartă, îl vede smeul oica încărcat cu peile pline cu apă și cu Țiganul deasupra.

— O, ce prost ești fiul lui Sca-roțchi! — îi zise mă-sa, când a intrat la ea în chilie!

— Ce era să fac mamă, — răspunse puiul de smeul, — trebuia să aduc și pielea Țiganului și pe el deasupra pielei, căci mișelul acesta, cătu-i de tare, voia să aducă fântăna cu tot.

După aceasta smeul i-a trimis la pădure după lemne. Țiganul a luat cu sine și ață de teiu. Iată-ajunși la pădure. Numai de cât se apucară de lucru. Smeul cum prin-de câte un arbore, îl smulge cu tot cu rădăcini din pămînt. Țiganul însă se făcea că nici habar n'are de ceea-ce face gazda-său. El încă își vede de treabă, dar cum? Începu să lege arborii cu ață de teiu, al cărei capetî îi lega și astfel făcea ca și când ar voi să încingă pădure cu o funie de teiu.

(Va urma).

# De pe timpul obstrucției



Deputații opoziționali oprți de poliție de a intra înăuntru.



**Doamnelor,**  
dacă dorți să vă păstrați sănătatea și freschețea purtați numai **Corsetul Radium**, care este o capodoperă a croitoriei, se conformează ușor corpului și nu împiedică circulația sîngelui. ... ConfeCTOR:

Vadász Antal, IV., Haris-bazár 4. sz. I. em.

### ≡ Bergel András ≡

**Măestru de cuptoare de cărămidă** Bpest, VII., Akácfa-utca 26

Recomandă cuptoarele sale de cărămidă calitatea cea mai bună, în stil și colorii moderne. Primește tot felul de lucrări, mutări de cuptoare, reparaturi pe lângă prețurile cele mai ieftine. De asemenea primește și instalarea clădirilor noi cu cuptoare pe lângă cele mai echitabile prețuri. 1-20

Tămăduirea grabnică și radicală a

### Boalelor venerice

cu metoda Erhlich 606; de asemenea leucirea radicală a boalelor de sânge, nervi, a organelor urinale, a podagrei cu ajutorul experienței mele medicale de 50 de ani la institutul hemoterapeutic **Weisz A.**, medic chirurg

Budapest, VII., Dohány-utca 39.

Chimist specialist poartă de grijă de curățenia materilor. Se răspunde la toate scrisorile. Ordinațiune d. a. dela 3-7. Celor cari suferă de boală de piele, li-se trimite cosmetice de efect sigur cu rambursă

### HORVATH ÉS TARS A

Fabrică de mese de biliard și bețe de biliard **BUDAPESTA, Liszt Ferenc-tér 10.** (Vis-a-Vis cu Conservatorul. Telefon

Mese de biliard, prima calitate, execuție diferită. Instalațiuni și aranjamente de cafeana. Bogat asortiment de frigorigere. Globuri de fildes. Mare asortiment în bețe de biliard. Reparaturi de bețe și globuri de biliard. Obducerea mesei de biliard cu postavuri franceze fine. Cu planuri, desene, bugete, servim oricînd cu plăcere!

TELEFON 101-44.

Aranjamente pentru cafelele și restaurante, articole de alpaca și argint de China cumpără și vinde

**BRAUN GYULA**  
Budapest, VII., Sip-utca 14

Furnizor de Carte **NEUMANN H.**

Fabrică pentru mașini ortopedice **Budapest, VIII., József-körut 33.**

Recomandă mașinile ortopedice cari se bucură de un bun renume, deasemenea picioare și mîni artificiale, fabricație proprie. Depou permanent de articole necesare la tratamentul bolnavilor. Legătoare pentru hernii (vătămături) și foale.

**Kovács Ferenc mǎestru blănar**  
Budapest, VII., Kazincy-utca 53.

Primește ori ce comandă în această bransă, reparaturi. Primește blane spre păstrarea împotriva moliiilor. ::

::: Mare magazin de blăni.

Telefon 153-86. Telefon 153-86.

### Glass Viktor

salon de mode engleze și france, prăvălie de pălării și confecțiune de albituri.

Bpest, Muzeum-körut 21.

### Mobilier de fer și aramă

execuția cea mai ieftină și prețurile de fabrică cele mai echitabile la fabrica lui **Hoffmann és Hicker** Budapest, Holló-utca 3. szám. Catalog de prețuri trimitem oricui franco

### Cultivarea frumuseții

pe lângă garanție în institutul cosmetic al doamnei **Gáog Aranka** BUDAPESTA, Rákóczy-ut 16. sz. Medic al institutului Dr Hegedűs Pál. Tot felul de defecte ale feței se curează cu succes. Perii de obraz se depărtează cu electricitate pe lângă garanție în scris. Massarea feței cu vibrațiune electrică, tot felul de tratamente cu lumina electrică. Trimit cu ramburs leacul meu original de un efect sigur și nestrăicîcios.

„Ari” mijloc pentru curățirea feței preparat din leacuri nestrăicîcioase; prin acest mijloc se îndepărtează cu succesul cel mai sigur petele de ficat, pistriul etc. de pe față, făcînd-o moale și netedă. Prețul 10C.  
„Ari” preparat pentru tămăduirea feței, de un efect sigur contra feței cu bubite, pecingine, inflamate. Prețul 10 coroane.  
„Ari” pudră, absolut inofensivă, liberă de plumb și argint viu; nu numai înfrumusețează, ci totodată și tămăduiește și apără, atît fața curată și sănătoasă, cît și fața bolnavă. Prețul unei cutii 5 cor.

### Al 36-lea Rácz Pali

regele țiganilor și fiul său concertează astă seară și în toate serile cu taraful cemptet în

cafenea dela **HOTEL ORIENT**

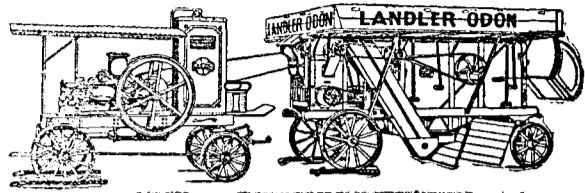
MAGAZIN DE SPECIALITĂȚI DE GHETE

**KOVACS ÉS KALMAN**

BUDAPESTA, VI.,  
NAGYMEZŐ-UTCA 10.  
(Lîngă MAGASINUL GÓLYA)

Privilegiu original de Suedia. **MOTORUL CU ULEI BRUT ROBUR**

în urma numeroaselor sale avantagii este cea mai bună mașină în lume dela 2-300 cai putere. — PUȚINE CHELTUIELI.



Proprii pentru mănarea morilor, recomandabile pe seama întreprinzătorilor industriali, de asemenea pe seama a tot felul de scopuri agricole și de treerat. Cheltuieli 1½ fileri pe oră.

Nici un control din partea agenților de finanțe. Mașine cu vapor folosite, sau motoare folosite se schimbă. **Plată în rate favorabilă.** — Garanție deplină. — Cu preț-curent și informații speciale servește

MAGAZINUL DE MOTOARE ALUI **LANDLER ÖDÖN**  
BUDAPEST, VI. LOVAG-UTCA 2

Mobilier modern și aechi, pentru dormitorii, sufragerii și saloane. Tot felul de obiecte antice. Lustere de porcelan și bronz. Aruze. Cumpăr și vînd

**ANCSEL MÓR**  
BUDAPEST, VII., Dob-utca 22. szám.

TELEFON 162-52.

### Drogueria Parisiană

**KLEIN ARPAD**

Budapest, VII., Károly-körut 15  
(în casele centrale comunale)

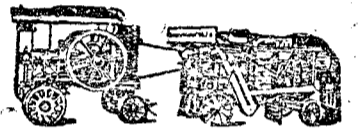
Cele mai fine parfumuri franceze și engleze, chemicallii, articole de gumă, bandaje și articole casnice.

**GRAND HOTEL, KELETI SZÁLLODA**  
GARA DE OST, VII., Thököly-út 18

Hotel de familie, calorific, iluminăție electrică, personalul de serviciu vorbește perfect românește. Chirii cu 1 pat dela Cor. 240 în sus. Serviciu solid. **SAMUILĂ HERSCESCU**

### Nouă firmă românească

**ION V. FET**  
Budapesta, VI., Nagymező-utca N-rul 36.



**Motoare** cu benzină, ulei brut și gaz, dela 3 HP în sus. Tot felul de mașini și instrumente agricole, ca: Treerătoare cu motor, mănaj și mână, pluguri, grăpi, etc., pompe pentru fîntîni și incendiu cu forță motorică, morișche și mori.

Mașini de sămănat cu mână, cari în urma ieftinătății, precisiunii și manuei ușoare sunt fiecărui agricultor indispensabile. Prețuri moderate. Catalog ilustrat și preliminar la dorință gratis și franco. — Agenți se primesc.

### Automobilele Delaunay-Belleville

cele mai elegante în lume automobile, sistem francez, preturi achitabile **BRASIER**

Representanții: Delaunay-Belleville Autogarage

**Waszky és Zachár**

BUDAPESTA, VI., Nagy János-utca 5.  
Telefon 101-56. Garaj modern!

Atelierul cel mai vechi în Budapesta, pentru repararea automobilelor. Toate garniturile de automobil se pot căpăta!

≡ Biourou tehnic și de inginer ≡

### CZEGLÉDY ENDRE

inginer diplomat, agrimensor, expert al tribunalului.

Budapest, Váci-körut 51. Telefon 132-53

Primește orice lucrări de măsurarea, regularea proprietății, de parcelare, comasare, arosare, canalizare, constituiri de drumuri și linii ferate, dă aviz în chestii de inginerit. — Corespondență în limbile: maghiară germană și franceză.